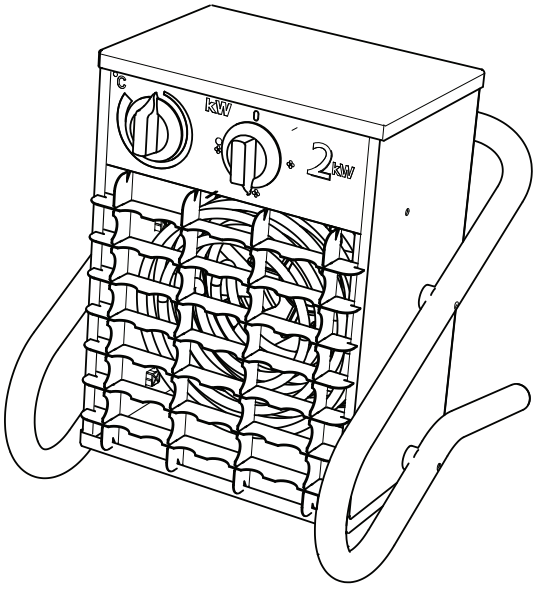
Manual

VF 21-31, VF 3-15
VFBR 9



5 YEAR WARRANTY

This product is only suitable for well-insulated areas or occasional use

EL-BJÖRN

SÄKERHET

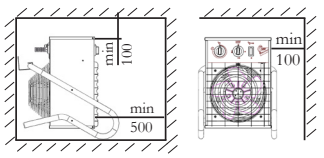
Varningsmärken på produkten



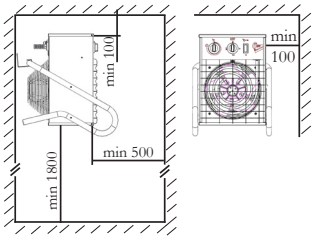
VARNING!
Aggregatets luftintag och luftutsläpp får aldrig täckas över under drift.

Avståndsanvisning

Vid portabelt utförande:



Vid upphängning:





Läs igenom instruktionsboken noggrant och förstå innehållet innan du använder värmefläkt VF 21-31, VF 3 - 15, VFBR 9.

Tillverkarens garanti på att denna produkt uppfyller krav på säkerhet enligt tillämpliga EG-direktiv och standarder.
EG-försäkran om överensstämmelse se **www.elbjorn.com.**

Säkerhet under användning

- Värmefläkten får aldrig övertäckas. Skydd, luckor och plåtar får aldrig tas bort under drift. Barn yngre än 3 år skall inte vistas vid apparaten om de inte är under ständig uppsikt.
- Barn mellan 3 och 8 år får endast sätta på/stänga av apparaten under förutsättning att den installerats i sin normala position och att de fått instruktion om säkert handhavande och förstår de risker som finns. Barn mellan 3 och 8 år får inte ansluta, reglera eller utföra underhåll av apparaten.
- Produkten är inte avsedd att användas av personer (inkluderat barn) med reducerad fysisk, minskat omdöme eller mental kapacitet, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte blivit förevisade med avseende på användandet av produkten eller instruerande om användningen av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Produkten är däremot lämplig att använda i miljöer där det vistas personer (inkluderat barn) med reducerad fysisk eller mental kapacitet eller med minskat omdöme.
- Om barn vistas vid produkten så skall de bli informerade om att produkten inte skall användas som leksak eller vid lek.

VARNING Delar av denna apparat kan bli väldigt varma och orsaka brännskador. Särskild uppmärksamhet måste ägnas när barn och utsatta människor är närvarande.

Säkerhet vid service/underhåll
Vid service och underhållsarbete på värmefläkten skall denna först göras spänningslös.

Varning/observera
Låt värmefläkten vara avstängd en stund innan service så den hinner svalna.

KUNSKAPSKRAV
Ev. ingrepp och installation skall göras av behörig fackman.

RISKBEDÖMNING
Värmefläkten får inte placeras på så sätt att in- och ut luften blockeras. Får inte hängas direkt under ett fast monterat vägguttag.
Fläkten får inte användas i närhet av bad, dusch eller pool.

OBS! Värmefläkten får inte övertäckas.

INLEDNING

BESKRIVNING
VF 21-31, VF 3 - 15, VFBR 9 är i detta avsnitt benämnda värmefläkten.

Avsnittet som behandlar säkerhet skall läsas och förstås av alla som använder eller reparerar värmefläkten. Bruksanvisningen omfattar användning och de olika underhållsåtgärder som kan utföras av operatören. Mera genomgripande service eller felsökning skall utföras av tillverkarens servicepersonal. Bruksanvisningen beskriver alla nödvändiga säkerhetsdetaljer och skall läsas och förstås av användaren innan värmefläkten elansluts. Dvs att första åtgärden vid leverans är att läsa bruksanvisningen. I denna bruksanvisning och på värmefläkten förekommer symboler och varningsmärken som förklaras under ”Säkerhet”.
Om någon varningsdekal på värmefläkten blivit deformerad eller sliten skall en ny beställas och monteras fortast möjligt för att säkerställa största möjliga säkerhet vid användandet av värmefläkten.

Värmefläkten får endast användas till arbeten som beskrivs i denna bruksanvisning.

Tillverkaren förbehåller sig rätten till ändringar.

Höljet är av galvad epoxilackad plåt. En axiell universalmotor trycker luften genom fläkthuset. De rostfria rörelementen kyls i luftflödet efter fläkten. In- och utblås är skyddade med beröringsskydd. Reglering sker med intern omkopplare och med mekanisk termostat för rumstemperaturreglering.

ANVÄNDNINGSOMRÅDE

Maskin typ VF kan användas i byggen, lager, verkstäder, förråd, sommarstugor, butiker, spolhallar och liknande utrymmen.
Maskinen är inte avsedd att användas där extremt fina partiklar kan förekomma, t.ex. vid isblästring, i textil- eller träslöjdssalar, stall eller jordbruk.
Typ VFBR 9 är tillåten att använda i brandfarliga utrymmen ex textil- och träbearbetningsindustrier, ladugårdar mm samt spolhallar, dock inte i biltvättsanläggningar.

TEKNISK DATA

Typ	VF 21A	VF 3	VF 31	VF 31T	VF 6	VF 6B	VF 6T	VF 9	VF 9B	VF 9BT
Effektlägen	0-1-2,15 kW	0-1,5-3 kW	0-1,5-3, kW	0-1,5-3,0 kW	0-3-6 kW	0-3-6 kW	0-3-6 kW	0-4,5-9 kW	0-4,5-9 kW	0-4,5-9 kW
Typ	**VF 9T**	**VFBR 9**	**VF 12**	**VF 15**	**VF 15T**	**VF 12-440V**	**VF 7-440V**	**VF 15-550V**	**VF 9-500V**	
Effektlägen	0-4,5-9 kW	0-4,5-9 kW	0-6-12 kW	0-7,5-15 kW	0-7,5-15 kW	0-6-12 kW	0-3,5-7 kW	0-7,5-15 kW	0-4,5-9 kW	

Kapslingsklass VF-serien IP44
Kapslingsklass VFBR 9 IP55
Säsongsmedelverkningsgraden (ηs) 36%

CE

Övrig Teknisk data, se www.elbjorn.com.
EG-försäkran om överensstämmelse se www.elbjorn.com.

INSTALLATION

Elinstallation
- VF 21 och VF 31 levereras med 1,9m kabel och stickpropp.
- VF 3-6-9 och VFBR 9 levereras med 1,9m kabel och CEE-don 16A/400V.
- VF 7 och VF 12 (440V) levereras med 1,9m skalad kabel.
- VF 12 och VF 15 levereras med 1,9m kabel och CEE-don 32A/400V.
- VF 9 (500V) levereras med 1,9m kabel och CEE-don 16A/500V.
- VF 15 (500V) levereras med 1,9m kabel och CEE-don 32A/500V.
- VF 3-6-9B levereras med CEE-intag 16A/400V.

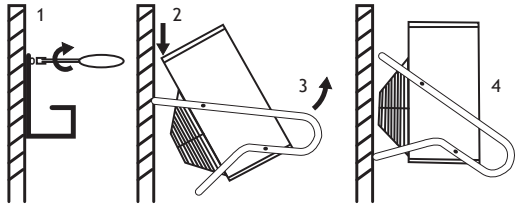
OBS! VF 31 skall anslutas till vägguttag säkrat med minst 13A.
Montering av vägguttag och annan elektrisk utrustning skall utföras av behörig elektriker.
Byte av skadad nätkabel får endast utföras av tillverkaren eller annan behörig person.

OBS! Uttag som matar värmefläkten skall alltid vara skyddat av jordfelsbrytare.

Kontroll före idrifttagning
Kontrollera att värmefläkten är ansluten till uttag skyddat av jordfelsbrytare.

OBS! Värmefläkten får inte övertäckas.

Installation/Montage
Gäller inte värmefläktar med tilläggsbokstaven B i typbeteckningen.
Vid upphängning på vägg används lämpligen upphängningskonsol typ UKVF. Konsolen finns med i förpackningen.
Skruva upp denna på lämplig höjd. Därefter hakas värmefläkten fast i konsolen och stickproppen ansluts till ett vägguttag.
OBS viktigt att detta uttag är skyddat av jordfelsbrytare.
Värmefläkten får inte monteras på så sätt att in- och utluften blockeras. Inte heller övertäckas eller monteras direkt under ett fast monterat vägguttag.
Stickproppen måste vara åtkomlig efter montering.



DRIFT

HANTERING NORMALDRIFT
Temperaturområde: min +5ºC – max +35ºC
VF 21 och VF 31: Starta värmefläkten genom att med effektväljare välja läge och ställa termostaten (+5ºC - +35ºC) i önskat läge. Termostaten styr både fläktmotor och värme.
VF3-6-7-9-12 och 15: Starta värmefläkten genom att med effektväljare välja läge och ställa termostaten (+5ºC - +35ºC) i önskat läge. Välj med strömställare om fläktmotorn skall styras av termostaten eller gå kontinuerligt (fläkten kommer då att ventilera så länge värmefläkten är spänningssatt).

°C = Termostaten styr värme och fläktmotor.
= Termostaten styr värme. Fläktmotorn går alltid.

VF 3B-6B-9B och VFBR 9: Starta värmefläkten genom att med effektväljare välja läge och ställa termostaten (+5ºC - +35ºC) i önskat läge. Termostaten styr endast värme. Fläktmotorn går alltid.

EFTERKYLNING
VF 3-6-7-9-12 och 15: Värmefläkten är utrustad med efterkylning för att vid behov ventilera ut restvärme ur elementen. Detta kan ske även om termostaten slagit ifrån eller effektväljaren står i läge 0. Efterkylning aktiveras om det är över +50ºC i fläkthuset.

Effektväljare
0 = avstängd.
= full fläkt.
= full fläkt + halv effekt.
= full fläkt + full effekt

Funktion timer
Gäller endast värmefläktar med tilläggsbokstaven T i typbeteckningen.
Timern är från fabrik kopplad för att ge fördröjd start.
Max 14 timmar. Timern bör vridas upp helt och sedan tillbaks till vald tid.

Överhettningsskydd
VF 21 och VF 31: Överhettningsskydd återgår automatiskt efter ca 5 min då stickproppen har dragits ut och överhettningsskyddet kallnat.
VF 3-6-7-9-12 och 15: Överhettningsskyddet återställs manuellt genom att trycka i det markerade hålet "RESET" på manöverpanelens front med en liten mejsel eller liknande verktyg. Tryck tills ett tydligt klick hörs.

Nollspänningsutlösning
VFBR9: Värmefläkten är utrustad med nollspänningsutlösning som bryter vid strömavbrott eller överhettning. Fläkten måste alltid återstartas med den gröna startknappen

Om överhettningsskyddet löser ut
- Bryt strömmen.
- Kontrollera funktionerna på fläkten och att fläktmotorn inte är låst.
- Återställ överhettningsskyddet och prova fläkten igen.
- Om felet kvarstår eller vid upprepade fel, tillkalla behörig fackman.

SERVICE

UNDERHÅLL
Håll fläkten ren från damm och smuts. Vid behov blås ren med tryckluft. Utvändigt används mild tvållösning.
Funktionskontrolera och gör visuell kontroll av kontaktdon och kablage. Har fläkten stått oanvänd en längre tid, blås ren innan den används.

FELSÖKNING/CHECKLISTA
Värmefläkten blåser bara kall luft:
Strömställare för fläktmotorn står i läge för kontinuerlig drift.

Efterkylningen är aktiverad. Vänta en stund för att se att fläkten slutar blåsa.

Värmefläkten värmer inte med full effekt:
Kontrollera att alla säkringar är hela.

Värmefläkten går inte:
Kontrollera att arbetsbrytaren är till.
Kontrollera jordfelsbrytaren.
Kontrollera att säkringarna är ok
Kontrollera att termostaten är rätt inställd.
Kontrollera att överhettningsskydd inte är utlöst.

Om felet kvarstår eller vid upprepade fel tillkalla behörig fackman.

OBS! Under garantitiden skall alltid leverantören kontaktas före reparation.

Förvaring
När fläkten inte används skall den förvaras i torra och väderskyddade lokaler.

SKROTNING

Värmefläkten skall inlämnas till återvinningsstationer i enighet med statliga eller lokala förordningar. Värmefläkten upptas i Sverige av regler gällande El-Kretsen.
I länder utanför Sverige skall värmefläkten lämnas till återvinningsstationer i enlighet med landets gällande förordningar.

GARANTI

El-Björn AB:s produkter och leveranser regleras av standardavtalet NL17 om allmänna leveransbestämmelser. Enligt dessa bestämmelser ansvarar El-Björn AB för fel som uppstår inom 1 år från leveransdatum.

SIKKERHET

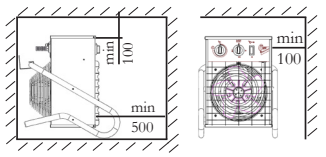
Varselsymboler på produktet



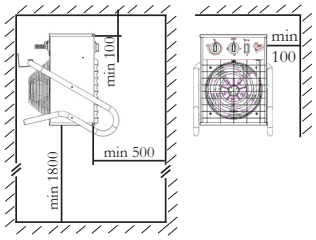
ADVARSEL!
Aggregatets luftinntak og luftutslipp må aldri tildekkes under drift.

Avstandsanvisning

I bærbar versjon:



hvis vegghengt:



Les nøye gjennom instruksjonsboken og forstå innholdet før du bruker varmevifte VF 21-31, VF 3-15, VFBR 9.

Produsentens garanti for at dette produktet oppfyller krav til sikkerhet i henhold til EU-direktiver og standarder.
EU-samsvarserklæring, se **www.elbjorn.com.**

Sikkerhet under bruk

- Varmeviften må aldri tildekkes. Beskyttere, luker og plater må aldri tas bort under drift. Barn yngre enn 3 år må ikke oppholde seg ved apparatet med mindre de er under kontinuerlig oppsikt.
- Barn mellom 3 og 8 år får bare slå på/av apparatet under forutsetning av at det er installert i sin normale posisjon og at de har fått instruksjon om sikker bruk og forstår de risikoene som finnes. Barn mellom 3 og 8 år må ikke koble til, regulere eller utføre vedlikehold på apparatet.
- Produktet er ikke beregnet på bruk av personer (inkludert barn) med nedsatt vurderingsevne, redusert fysisk eller mental kapasitet, eller mangel på erfaring og kunnskap, så fremt de ikke har fått veiledning eller instruksjon i bruken av maskinen av en person som har ansvar for deres sikkerhet.
- Produktet er derimot egnet for bruk i miljøer der det oppholder seg personer (inkludert barn) med redusert fysisk eller mental kapasitet eller med nedsatt vurderingsevne.
- Hvis barn oppholder seg ved produktet, skal de informeres om at produktet ikke skal brukes som leketøy eller ved lek.

ADVARSEL! Deler av dette apparatet kan bli veldig varme og forårsake brannskader. Man må være spesielt oppmerksom på dette når barn og utsatte personer er til stede.

Sikkerhet ved service/vedlikehold
Ved service og vedlikeholdsarbeid på varmeviften skal den først gjøres spenningsløs.

Advarsel/Obs!
La varmeviften være avslått en stund før service slik at den får tid til å bli avkjølt.

KUNNSKAPSKRAV
Eventuelle inngrep og installasjoner skal gjøres av kvalifisert fagperson.

RISIKOVURDERING
Varmeviften må ikke plasseres på en slik måte at inn- og utluften blokkeres. Den må ikke henges direkte under et fast montert vegguttak.
Viften må ikke brukes i nærhet av bad, dusj eller basseng.

OBS! Varmeviften må ikke tildekkes.

INNLEDNING

BESKRIVELSE
VF 21-31, VF 3-15, VFBR 9 er i dette avsnittet kalt varmeviften.

Avsnittet som handler om sikkerhet, skal leses og forstås av alle som bruker eller reparerer varmeviften. Bruksanvisningen omfatter bruk og de ulike vedlikeholdsoppgavene som kan utføres av operatøren. Mer omfattende service eller feilsøking skal utføres av produsentens servicepersonale. Bruksanvisningen beskriver alle nødvendige sikkerhetsdetaljer og skal leses og forstås av brukeren før varmeviften kobles til strømnettet. Det vil si at den første oppgaven ved leveranse er å lese bruksanvisningen.
I denne bruksanvisningen og på varmeviften forekommer det symboler og varselmerker som vises under "Sikkerhet".
Hvis et varselmerke på varmeviften er blitt deformert eller slitt, må det bestilles og monteres et nytt merke så fort som mulig for sikre størst mulig sikkerhet ved bruken av varmeviften.

Varmeviften må bare brukes til den typen arbeid som beskrives i denne bruksanvisningen.

Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer.

Huset er laget av galvanisert epoksylakket platemateriale. En aksial universalmotor presser luften gjennom viftehuset. De rustfrie rørelementene kjøles i luftstrømmen etter viften. Inn- og utblåsing er beskyttet med berøringsvern. Regulering skjer med intern omkobler og mekanisk termostat for romtemperaturregulering.

BRUKSOMRÅDE

Maskiner av VF-typen kan brukes i bygninger, lager, verksteder, boder, hytter, butikker, spylehaller og lignende rom. Maskinen er ikke beregnet for bruk der det kan forekomme ekstremt fine partikler, f.eks. ved isblåsing, i tekstil- eller tresløydsaler, staller eller jordbruk.
Type VFBR 9 kan også brukes på brannfarlige steder, f.eks. i tekstil- og trebearbeidingsindustri, fjøs m.m. samt spylehaller, men ikke i bilvaskeanlegg.

TEKNISKE DATA

Typ	**VF 21A**	**VF 3**	**VF 31**	**VF 31T**	**VF 6**	**VF 6B**	**VF 6T**	**VF 9**	**VF 9B**	**VF 9BT**
Effekposisjoner	0-1-2,15 kW	0-1,5-3 kW	0-1,5-3,0 kW	0-1,5-3,0 kW	0-3-6 kW	0-3-6 kW	0-3-6 kW	0-4,5-9 kW	0-4,5-9 kW	0-4,5-9 kW
Typ	**VF 9T**	**VFBR 9**	**VF 12**	**VF 15**	**VF 15T**	**VF 12-440V**	**VF 7-440V**	**VF 15-550V**	**VF 9-500V**	
Effekposisjoner	0-4,5-9 kW	0-4,5-9 kW	0-6-12 kW	0-7,5-15 kW	0-7,5-15 kW	0-6-12 kW	0-3,5-7 kW	0-7,5-15 kW	0-4,5-9 kW	

Kapslingsklasse VF-serien IP44
Kapslingsklasse VFBR 9 IP55
Sesongmiddelvirkningsgraden (ηs) 36%

CE

Øvrige tekniske data, se www.elbjorn.com.
EU-samsvarserklæring, se www.elbjorn.com.

INSTALLASJON

Elinstallasjon
- VF 21 og VF 31 leveres med 1,9 m kabel og støpsel.
- VF 3-6-9 og VFBR 9 leveres med 1,9 m kabel og CEE-kontakt 16 A/400 V.
- VF 7 og VF 12 (440 V) leveres med 1,9 m avisolert kabel.
- VF 12 og VF 15 leveres med 1,9 m kabel og CEE-kontakt 32 A/400 V.
- VF 9 (500 V) leveres med 1,9 m kabel og CEE-kontakt 16 A/500 V.
- VF 15 (500 V) leveres med 1,9 m kabel og CEE-kontakt 32A/500 V.
- VF 3-6-9B leveres med CEE-inntak 16 A/400 V.

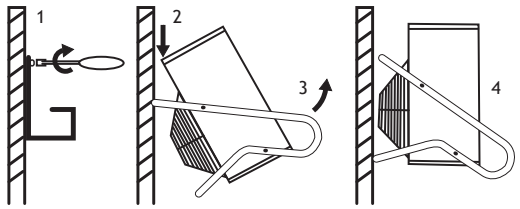
OBS! VF 31 skal kobles til vegguttak sikret med minst 13 A. Montering av vegguttak og annen elektrisk utrustning skal utføres av autorisert elektriker.
Bytte av skadet nettkabel må bare utføres av produsenten eller annen kvalifisert person.

OBS! Uttak som mater varmeviften, skal alltid være beskyttet av jordfeilbryter.

Kontroll før idriftsetting
Kontroller at varmeviften er koblet til et uttak beskyttet av jordfeilbryter.

OBS! Varmeviften må ikke tildekkes.

Installasjon/Montering
Gjelder ikke varmevifter med tilleggsbokstaven B i typebetegnelsen.
Ved opphengning på vegg brukes egnet opphengskonsoll, type UKVF. Konsollen er med i forpakningen.
Skru den opp i egnet høyde. Deretter hektes varmeviften fast i konsollen og støpselet kobles til et vegguttak.
OBS! Det er viktig at dette uttaket er beskyttet av jordfeilbryter.
Varmeviften må ikke monteres på en slik måte at inn- og utluften blokkeres. Den må heller ikke tildekkes eller monteres direkte under et fast montert vegguttak.
Støpselet må være tilgjengelig etter montering.



DRIFT

HÅNDTERING NORMAL DRIFT
Temperaturområde: min. +5°C – maks. +35°C
VF 21 og VF 31: Start varmeviften ved å velge nivå med effektvelgeren og stille termostaten (+5°C – +35°C) i ønsket posisjon. Termostaten styrer både viftemotor og varme.
VF3-6-7-9-12 og 15: Start varmeviften ved å velge nivå med effektvelgeren og stille termostaten (+5°C – +35°C) i ønsket posisjon. Velg med strømbryteren om viftemotoren skal styres av termostaten eller gå kontinuerlig (viften kommer da til å ventilere så lenge varmeviften er spenningssatt).

°C = Termostaten styrer varme og viftemotor.
= Termostaten styrer varme. Viftemotoren går alltid.

VF 3B-6B-9B og VFBR 9: Start varmeviften ved å velge nivå med effektvelgeren og stille termostaten (+5°C – +35°C) i ønsket posisjon. Termostaten styrer bare varme.
Viftemotoren går alltid.

ETTERKJØLING
VF 3-6-7-9-12 og 15: Varmeviften er utstyrt med etterkjøling slik at den ved behov kan ventilere ut restvarme fra elementene. Dette kan skje selv om termostaten er avslått eller effektvelgeren står i posisjonen 0. Etterkjøling aktiveres hvis det er over +50°C i viftehuset.

Effektvelger
0 = avslått.
= full vifte.
= full vifte + halv effekt.
= full vifte + full effekt

Timerens funksjon
Gjelder bare varmevifter med tilleggsbokstaven T i typebetegnelsen.
Timeren er fra fabrikken koblet slik at den kan gi forsinket start. Maks. 14 timer. Timeren bør vris helt opp og deretter tilbake til valgt tid.

Overopphetingsvern
VF 21 og VF 31: Overopphetingsvernet nullstilles automatisk etter ca. 5 min når støpselet er trukket ut og overopphetingsvernet er avkjølt.
VF 3-6-7-9-12 og 15: Overopphetingsvernet tilbakestilles manuelt ved å trykke i det merkede hullet «RESET» på fronten av betjeningspanelet med en liten skrutrekker eller lignende verktøy. Trykk til et tydelig klikk høres.

Nullspenningsutløser
VFBR9: Varmeviften er utstyrt med nullspenningsutløser som bryter ved strømbrudd eller overopphetning. Viften må alltid startes på nytt med den grønne startknappen

Hvis overopphetingsvernet utløses
- Bryt strømmen.
- Kontroller viftens funksjoner og at viftemotoren ikke er låst.
- Nullstill overopphetingsvernet og prøv viften igjen.
- Hvis feilen vedvarer eller ved gjentatte feil, tilkall kvalifisert fagperson.

SERVICE

VEDLIKEHOLD
Hold viften ren for støv og smuss. Ved behov blås ren med trykkluft. Utvendig brukes en mild såpeløsning.
Kontroller funksjonen og foreta en visuell kontroll av kontakter og kabler. Hvis viften har stått ubrukt i lengre tid, bør den blåses ren før den brukes.

FEILSØKING/SJEKKLISTE
Varmeviften blåser bare kald luft:
Strømbryteren for viftemotoren står i posisjonen for kontinuerlig drift.

Etterkjølingen er aktivert. Vent en stund for å se at viften slutter å blåse.

Varmeviften varmer ikke med full effekt:
Kontroller at alle sikringer er hele.

Varmeviften går ikke:
Kontroller at arbeidsbryteren er slått på.
Kontroller jordfeilbryteren.
Kontroller at sikringene er OK.
Kontroller at termostaten er rett innstilt.
Kontroller at overopphetingsvernet ikke er utløst.

Hvis feilen vedvarer eller ved gjentatte feil, tilkall kvalifisert fagperson.

OBS! I garantitiden skal leverandøren alltid kontaktes før reparasjon.

Oppbevaring
Når viften ikke brukes, skal den oppbevares i tørre og værbeskyttede lokaler.

KASSERING

Varmeviften skal leveres til gjenvinningsstasjon i samsvar med statlige eller lokale forskrifter. I Sverge omfattes varmevifter av regler som gjelder for El-Kretsen.
I land utenfor Sverige skal varmeviften leveres til gjenvinningsstasjon i samsvar med landets gjeldende forordninger.

GARANTI

El-Björn ABs produkter og leveranser er regulert av standardavtalen NL17 om generelle leveringsbestemmelser. Ifølge disse bestemmelsene har El-Björn AB ansvar for feil som oppstår innen 1 år fra leveringsdatoen.

TURVALLISUUS

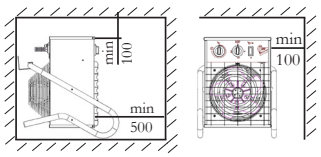
Varoitusmerkinnät tuotteessa



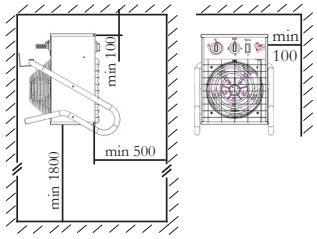
VAROITUS!
Laitteen ilmanottoaukkoa ja ilmanpoistoaukkoa ei saa koskaan peittää käytön aikana.

Etäisyysohje

I Kannettavassa versiossa:



jos on seinään kiinnitetty/ asennettu:





Lue ohjekirja huolellisesti ja ymmärrä sen sisältö ennen lämpöpuhaltimen VF 21-31, VF 3-15 ja VFBR 9 käyttöä.

Valmistajan takuu tälle tuotteelle täyttää sovellettavien EY-direktiivien ja -standardien turvallisuusvaatimukset. EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus, ks. **www.elbjorn.com.**

Turvallisuus käytön aikana

- Lämpöpuhallinta ei saa koskaan peittää. Suojia, luukkuja ja levyjä ei saa koskaan poistaa käytön aikana. Alle 3-vuotiaat lapset eivät saa oleskella laitteen lähellä, ellei heitä pidetä koko ajan silmällä.
- 3 – 8 -vuotiaat lapset saavat käynnistää / sammuttaa laitteen ainoastaan sillä edellytyksellä, että laite on asennettu nor maaliin asentoon ja että heille on neuvottu laitteen turvallinen käyttö ja että he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. 3 – 8 -vuotiaat lapset eivät saa liittää, säätää tai huoltaa laitetta.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysinen tai henkinen kapasiteetti on alentunut tai arviointikyky heikentynyt tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, ellei heille ole opetettu tuotteen käyttöä tai heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole opastanut sen käytössä.
- Sen sijaan tuotetta voidaan käyttää ympäristöissä, joissa oleskelee henkilöitä (mukaan lukien lapset), joiden fyysinen tai henkinen kapasiteetti on alentunut tai arviointikyky heikentynyt.
- Jos lapsia oleskelee tuotteen läheisyydessä, heille on ilmoitettava, ettei tuotetta saa käyttää leikkikaluna tai leikeissä.



VAROITUS Tämä laitteen osat saattavat tulla erittäin kuumiksi ja aiheuttaa palovammoja. Erityistä huomiota on kiinnitettävä silloin, kun lähistöllä on lapsia ja alttiissa asemassa olevia henkilöitä.

Turvallisuus huollon/kunnossapidon aikana

Lämpöpuhallin on tehtävä virrattomaksi ennen huolto- ja kunnossapitotöiden aloittamista.

Varoitus/huomautus

Anna lämpöpuhaltimen jäähtyä sammutettuna jonkin aikaa ennen huoltoa.

VAADITTAVAT TIEDOT

Mahdolliset toimenpiteet ja asennukset on annettava pätevän ammattilaisen tehtäväksi.

RISKINARVIOINTI

Lämpöpuhallinta ei saa sijoittaa niin, että tulo- ja poistoilmavirta estyvät. Puhallinta ei saa ripustaa suoraan kiinteästi asennetun pistorasian alle.
Puhallinta ei saa käyttää kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan läheisyydessä.



HUOM! Lämpöpuhallinta ei saa peittää.

JOHDANTO

KUVAUS

Tässä luvussa lämpöpuhallin tarkoittaa malleja VF 21-31, VF 3-15 ja VFBR 9.

Kaikkien lämpöpuhallinta käyttävien ja korjaavien on luettava turvallisuutta käsittelevä kappale ja ymmärrettävä sen sisältö. Käyttöohjeessa käsitellään erilaiset käyttö- ja huoltotoimenpiteet, jotka käyttäjä voi suorittaa. Laajempi huolto tai vianmääritys on annettava valmistajan huoltohenkilöstön tehtäväksi. Käyttöohjeessa kuvataan kaikki tarpeelliset turvallisuusominaisuudet ja käyttäjän on luettava ja ymmärrettävä ne ennen lämpöpuhaltimen liittämistä sähköverkkoon. Ensimmäisenä toimenpiteenä toimituksen yhteydessä on siis lukea käyttöohje. Tässä käyttöohjeessa ja lämpöpuhaltimessa käytetään symboleja ja varoitusmerkkejä, jotka on selitetty kohdassa ”Turvallisuus”.
Jos jokin lämpöpuhaltimen varoitustarroista on vahingoittunut tai kulunut, uusi tarra on tilattava ja asennettava mahdollisimman pikaisesti lämpöpuhaltimen käyttöturvallisuuden varmistamiseksi.

Lämpöpuhallinta saa käyttää ainoastaan tässä käyttöohjeessa kuvattuihin töihin.

Valmistaja pidättää oikeuden muutoksiin.

Kotelo on sinkittyä ja epoksimaalattua levyä. Aksiaalinen yleismoottori syöttää ilman puhallinkotelon läpi. Ruostumattomat putkielementit jäähdytetään ilmavirrassa puhaltimen jälkeen. Tulo- ja poistoilma-aukot on suojattu kosketussuojilla. Säätö hoidetaan sisäisellä kytkimellä ja mekaanisella termostaatilla huonelämpötilan säätöön.

KÄYTTÖKOHTEET

Konetyyppiä VF voidaan käyttää rakennuksilla, varastoissa, pajoissa, kesämökeillä, myymälöissä, huuhteluhalleissa ja vastaavissa tiloissa. Konetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi kohteissa, joissa esiintyy erittäin hienojakoisia hiukkasia, esim. kuivajääpuhallus, tekstiili- tai puukäsityösalit, tallit tai maatalous.
Tyyppiä VFBR 9 saa käyttää palovaarallisissa tiloissa, kuten tekstiili- ja puuntyöstöteollisuudessa, navetoissa sekä huuhteluhalleissa, ei kuitenkaan autopesuloissa.

TEKNISET TIEDOT

Tyyppi	**VF 21A**	**VF 3**	**VF 31**	**VF 31T**	**VF 6**	**VF 6B**	**VF 6T**	**VF 9**	**VF 9B**	**VF 9BT**
Tehoasennot	0-1-2,15 kW	0-1,5-3 kW	0-1,5-3,0 kW	0-1,5-3,0 kW	0-3-6 kW	0-3-6 kW	0-3-6 kW	0-4,5-9 kW	0-4,5-9 kW	0-4,5-9 kW
Tyyppi	**VF 9T**	**VFBR 9**	**VF 12**	**VF 15**	**VF 15T**	**VF 12-440V**	**VF 7-440V**	**VF 15-550V**	**VF 9-500V**	
Tehoasennot	0-4,5-9 kW	0-4,5-9 kW	0-6-12 kW	0-7,5-15 kW	0-7,5-15 kW	0-6-12 kW	0-3,5-7 kW	0-7,5-15 kW	0-4,5-9 kW	

Kotelointiluokka VF-sarja IP44
Kotelointiluokka VFBR 9 IP55
Kausiluonteiset keskimääräiset hyötysuhteet (ηs) 36%

CE

Muut tekniset tiedot, ks. www.elbjorn.com.
EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus, ks. www.elbjorn.com

ASENNUS

Sähköasennus
- VF 21 ja VF 31 toimitetaan 1,9 m:n kaapelilla ja pistokkeella.
- VF 3-6-9 ja VFBR 9 toimitetaan 1,9 m:n kaapelilla ja CEE-pistotulpalla 16 A/400 V.
- VF 7 ja VF 12 (440 V) toimitetaan 1,9 m:n kuoritulla kaapelilla.
- VF 12 ja VF 15 toimitetaan 1,9 m:n kaapelilla ja CEE-pistotulpalla 32A/400 V.
- VF 9 (500 V) toimitetaan 1,9 m:n kaapelilla ja CEE-pistotulpalla 16 A/500 V.
- VF 15 (500 V) toimitetaan 1,9 m:n kaapelilla ja CEE-pistotulpalla 32A/500 V.
- VF 3-6-9B toimitetaan CEE-pistorasialla 16 A/400 V.

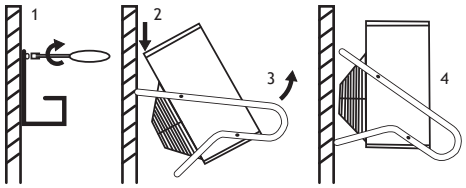
HUOM! VF 31 on liitettävä pistorasiaan, joka on suojattu vähintään 13 A:n sulakkeella.
Pistorasian ja muiden sähkölaitteiden asennus on annettava valtuutetun sähköasentajan tehtäväksi.
Vahingoittuneen verkkojohdon saa vaihtaa ainoastaan valmistaja tai muu valtuutettu henkilö.

HUOM! Lämpöpuhaltimen pistorasian on aina oltava vikavirtakytkimellä suojattu.

Tarkastus ennen käyttöönottoa
Tarkista, että lämpöpuhallin on liitetty vikavirtakytkimellä suojattuun pistorasiaan.

HUOM! Lämpöpuhallinta ei saa peittää.

Asennus/kiinnitys
Ei koske lämpöpuhaltimia, joiden tyyppimerkinnässä on lisäkirjain B.
Seinälle ripustettaessa kannattaa käyttää tyypin UKVF ripustuskannatinta. Kannatin on mukana pakkauksessa.
Kiinnitä se sopivalle korkeudelle. Sen jälkeen lämpöpuhallin kiinnitetään kannattimeen ja pistoke liitetään pistorasiaan.
HUOM! Pistorasian on oltava vikavirtasuojalla suojattu.
Lämpöpuhallinta ei saa asentaa niin, että tulo- ja poistoilmavirta estyvät. Puhallinta ei myöskään saa peittää tai asentaa suoraan kiinteästi asennetun pistorasian alapuolelle.
Pistokkeeseen on oltava esteetön pääsy asennuksen jälkeen.



KÄYTTÖ

KÄSITTELY NORMAALIKÄYTÖSSÄ
Lämpötila-alue: min +5 °C – maks. +35 °C
VF 21 ja VF 31: Käynnistä lämpöpuhallin valitsemalla asento tehonvalitsimella ja asettamalla termostaatti (+5 °C - +35 °C) haluttuun asentoon. Termostaatti ohjaa sekä puhallinmoottoria että lämmitystä.
VF3-6-7-9-12 ja 15: Käynnistä lämpöpuhallin valitsemalla asento tehonvalitsimella ja asettamalla termostaatti (+5 °C - +35 °C) haluttuun asentoon. Valitse virtakytkimellä, ohjataanko puhallinmoottoria termostaatilla tai käykö se jatkuvasti (jolloin puhallin tuulettaa niin kauan, kun lämpöpuhaltimessa on virta).

°C = Termostaatti ohjaa lämmitystä ja puhallinmoottoria.
= Termostaatti ohjaa lämmitystä. Puhallinmoottori käy koko ajan.

VF 3B-6B-9B ja VFBR 9: Käynnistä lämpöpuhallin valitsemalla asento tehonvalitsimella ja asettamalla termostaatti (+5 °C - +35 °C) haluttuun asentoon. Termostaatti ohjaa ainoastaan lämmitystä. Puhallinmoottori käy koko ajan.

JÄLKIJÄÄHDYTYS
VF 3-6-7-9-12 ja 15: Lämpöpuhallin on varustettu jälkijäähdytyksellä, joka mahdollistaa jälkilämmön tuulettamisen pois elementeistä tarvittaessa.
Tämä on mahdollista, vaikka termostaatti on kytkeytynyt pois päältä tai tehonvalitsin on asennossa 0. Jälkijäähdytys aktivoituu, jos lämpötila puhallinkotelossa on yli +50 °C.

Tehonvalitsin
0 = sammutettu.
= täysi puhallus.
= täysi puhallus + puoliteho.
= täysi puhallus + täysi teho.

Toimintoajastin
Koskee ainoastaan lämpöpuhaltimia, joiden tyyppimerkinnässä on lisäkirjain T.
Ajastin on kytketty tehtaalla mahdollistamaan viivästetty käynnistys.
Maks. 14 tuntia. Ajastin on käännettävä täysin ylös ja sitten takaisin valittuun aikaan.

Ylikuumenemissuoja
VF 21 ja VF 31: Ylikuumenemissuoja palautuu automaattisesti noin 5 minuutin kuluttua, kun pistoke on irrotettu pistorasiasta ja ylikuumenemissuoja on jäähtynyt.
VF 3-6-7-9-12 ja 15: Ylikuumenemissuoja palautetaan manuaalisesti painamalla merkittyä "RESET"-reikää ohjauspaneelin etupuolella pienellä ruuvimeisselillä tai vastaavalla työkalulla. Paina, kunnes kuuluu selkeä napsahdus.

Nollajännitelaukaisu
VFBR9: Lämpöpuhallin on varustettu nollajännitelaukaisulla, joka katkaisee virtakatkos- ja ylikuumenemistilanteissa. Puhallin on aina käynnistettävä uudelleen vihreällä käynnistyspainikkeella.

Jos ylikuumenemissuoja laukeaa
- Katkaise virta.
- Tarkista puhaltimen toiminnot ja että puhallinmoottori ei ole lukittunut.
- Palauta ylikuumenemissuoja ja kokeile puhallinta uudelleen.
- Jos vika ei korjaannu tai se toistuu, ota yhteys valtuutettuun ammattilaiseen.

HUOLTO

KUNNOSSAPITO
Pidä puhallin puhtaana pölystä ja liasta. Puhalla tarvittaessa puhtaaksi paineilmalla. Ulkopinnat puhdistetaan miedolla saippualiuoksella.
Tarkista liittimet ja kaapelit silmämääräisesti ja että ne toimivat oikein. Jos puhallin on ollut käyttämättömänä pitkään, puhalla se puhtaaksi ennen käyttöä.

VIANMÄÄRITYS/TARKISTUSLISTA
Lämpöpuhallin puhaltaa vain kylmää ilmaa:
Puhallinmoottorin virtakytkin on jatkuvan käytön asennossa.

Jälkijäähdytys on aktivoitunut. Odota hetki nähdäksesi, lopettaako puhallin puhaltamisen.

Lämpöpuhallin ei lämmitä täydellä teholla:
Tarkista, että kaikki sulakkeet ovat ehjiä.

Lämpöpuhallin ei käynnisty:
Tarkista, että työkytkin on kytketty päälle.
Tarkista vikavirtakytkin.
Tarkista, että sulakkeet ovat kunnossa.
Tarkista, että termostaatti on säädetty oikein.
Tarkista, ettei ylikuumenemissuoja ole lauennut.

Jos vika ei korjaannu tai se toistuu, ota yhteys valtuutettuun ammattilaiseen.

HUOM! Takuuaikana on aina otettava yhteys toimittajaan ennen korjauksia.

Säilytys
Kun puhallinta ei käytetä, sitä on säilytettävä kuivissa ja säältä suojatuissa tiloissa.

ROMUTUS

Lämpöpuhallin on toimitettava kierrätyskeskukseen kansallisten tai paikallisten määräysten mukaisesti. Ruotsissa lämpöpuhallinta koskevat El-Kretsenin säännöt.
Muualla kuin Ruotsissa lämpöpuhallin on toimitettava kierrätyskeskukseen kansallisten tai paikallisten määräysten mukaisesti.

TAKUU

El-Björn AB:n tuotteita ja toimituksia säännellään yleisiä toimitusehtoja koskevalla vakiosopimuksella NL17.
Näiden määräysten mukaan El-Björn AB on vastuussa virheistä, jotka ilmenevät 1 vuoden kuluessa toimituspäivästä.

SIKKERHED

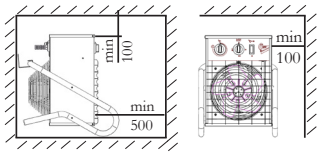
Advarselsmærker på produktet



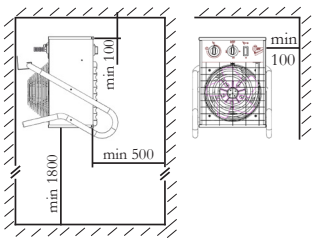
ADVARSEL!
Aggregatets luftindtag og luftudløb må aldrig tildækkes under driften.

Afstandsangivelser

I bærbar version:



hvis vægmonteret:





Læs instruktionsbogen omhyggeligt og forstå indholdet, før du anvender varmeblæser VF 21-31, VF 3-15, VFBR 9.

Producentens garanti for at dette produkt opfylder kravene til sikkerhed iht. gældende EU-direktiver og standarder.
EU-erklæring om overensstemmelse: se **www.elbjorn.com.**

Sikkerhed under brug

- Varmeblæseren må aldrig overdækkes. Beskyttelses-anordninger, lemme og plader må aldrig fjernes under drift. Børn under 3 år må ikke opholde sig i nærheden af apparatet, medmindre de er under konstant opsyn.
- Børn mellem 3 og 8 år må kun tænde/slukke for apparatet under forudsætning af, at det er installeret i sin normale position, og de har fået instruktion i sikker håndtering og forstår de risici, som foreligger. Børn mellem 3 og 8 år må ikke tilslutte, regulere eller udføre vedligeholdelse af apparatet.
- Produktet er ikke beregnet til at blive anvendt af personer (inklusive børn) med nedsat fysisk eller mental kapacitet, reduceret dømmekraft eller mangel på erfaring og viden, medmindre de har fået forevist anvendelsen af produktet eller er blevet instrueret i anvendelsen af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Produktet er derimod egnet til anvendelse i miljøer, hvor der færdes personer (inkl. børn) med nedsat fysisk eller mental kapacitet eller med reduceret dømmekraft.
- Hvis børn færdes i nærheden af produktet, skal de oplyses om, at produktet ikke må anvendes som legetøj eller i forbindelse med leg.



ADVARSEL! Dele af dette apparat kan blive meget varme og forårsage brandskader. Der skal udvises særlig opmærksomhed, når børn og sårbare mennesker er til stede.

Sikkerhed i forbindelse med service/vedligeholdelse
Ved service- og vedligeholdelsesarbejder på varmeblæseren skal denne først gøres spændingsløs.

Bemærk/OBS!
Lad varmeblæseren være slukket et stykke tid før service udføres, så den kan nå at køle af.

KRAV TIL KUNDSKABER
Evt. indgreb og installation skal udføres af autoriserede fagfolk.

RISIKOVURDERING
Varmeblæseren må ikke placeres på en sådan måde, at ind- og udgangsluften blokeres. Maskinen må ikke ophænges direkte under en fast monteret stikkontakt.
Blæseren må ikke anvendes i nærheden af badekar, brusere eller svømmebassiner.



OBS! Varmeblæseren må ikke overdækkes.

INDLEDNING

BESKRIVELSE
VF 21-31, VF 3-15, VFBR 9 betegnes i dette afsnit som varmeblæseren.

Det afsnit, der handler om sikkerhed, skal læses og forstås af alle, som anvender eller reparerer varmeblæseren. Brugsanvisningen omfatter anvendelse samt de forskellige vedligeholdelsesforanstaltninger, der kan udføres af operatøren. Mere gennemgribende service eller fejlsøgning skal udføres af producentens servicepersonale. Brugsanvisningen beskriver alle nødvendige sikkerhedsoplysninger og skal læses og forstås af brugeren, før varmeblæseren tages i brug. Dvs. at den første opgave ved levering er at læse brugsanvisningen. I denne brugsanvisning og på varmeblæseren forekommer symboler og advarselsmærker, som forklares under "Sikkerhed".
Hvis et advarselsmærke på varmeblæseren er blevet beskadiget eller slidt, skal der bestilles et nyt, som skal monteres så hurtigt som muligt for at sikre optimal sikkerhed ved anvendelse af varmeblæseren.

Varmeblæseren må kun anvendes til arbejder, som er beskrevet i denne brugsanvisning.

Producenten forbeholder sig ret til ændringer.

Kapslingen er af galvaniseret epoxylakeret metalplade. En aksial universalmotor presser luften gennem blæserhuset. De rustfri rørelementer afkøles i luftstrømmen efter blæseren. Ind- og udblæsning er beskyttet med berøringsafskærmninger. Regulering sker vha. intern omskifter og mekanisk termostat til rumtemperaturregulering.

ANVENDELSESOMRÅDE

Maskintype VF kan anvendes på byggepladser, i lagerbygninger, på værksteder, i oplagringsrum, sommerhuse, butikker, skyllehaller og lignende rum. Maskinen er ikke beregnet til brug, hvor ekstremt fine partikler kan være til stede, f.eks. til isblæsning i tekstil- eller træhåndværkshaller, stalde eller landbrug.
Type VFBR 9 er tilladt til anvendelse i brandfarlige områder som f.eks. i tekstil- og træbearbejdningsindustri, i lader mv. samt i vaskehaller. Dog ikke bilvaskeanlæg.

TEKNISKE DATA

Typ	VF 21A	VF 3	VF 31	VF 31T	VF 6	VF 6B	VF 6T	VF 9	VF 9B	VF 9BT
Effekt	0-1-2,15 kW	0-1,5-3 kW	0-1,5-3,0 kW	0-1,5-3,0 kW	0-3-6 kW	0-3-6 kW	0-3-6 kW	0-4,5-9 kW	0-4,5-9 kW	0-4,5-9 kW
Typ	**VF 9T**	**VFBR 9**	**VF 12**	**VF 15**	**VF 15T**	**VF 12-440V**	**VF 7-440V**	**VF 15-550V**	**VF 9-500V**	
Effekt	0-4,5-9 kW	0-4,5-9 kW	0-6-12 kW	0-7,5-15 kW	0-7,5-15 kW	0-6-12 kW	0-3,5-7 kW	0-7,5-15 kW	0-4,5-9 kW	

Kapslingsklasse VF-serien IP44
Kapslingsklasse VFBR 9 IP55
Sæsonmiddelvirkningsgrad (ηs) 36%

CE

Øvrige tekniske data, se www.elbjorn.com.
EU-erklæring om overensstemmelse: se www.elbjorn.com.

INSTALLATION

El-installation
- VF 21 og VF 31 leveres med 1,9 m kabel og stikprop.
- VF 3-6-9 og VFBR 9 leveres med 1,9 m kabel og CEE-kontakt 16A/400V.
- VF 7 og VF 12 (440V) leveres med 1,9 m afisoleret kabel.
- VF 12 og VF 15 leveres med 1,9 m kabel og CEE-kontakt 32A/400V.
- VF 9 (500V) leveres med 1,9 kabel og CEE-kontakt 16A/500V.
- VF 15 (500V) leveres med 1,9 kabel og CEE-kontakt 32A/500V.
- VF 3-6-9B leveres med CEE-kontakt 16A/400V.

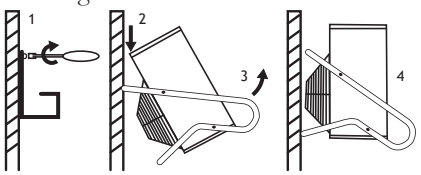
OBS! VF 31 skal sluttes til stikkontakt med mindst 13 A.
Montage af stikkontakt og andet elektrisk udstyr skal udføres af en autoriseret el-installatør.
Udskiftning af beskadiget netkabel må kun udføres af producenten eller en anden autoriseret person.

OBS! Stikkontakter, der strømforsyner varmeblæseren, skal altid være beskyttet af en fejlstrømsafbryder.

Kontrol før idriftsætning
Kontrollér at varmeblæseren er sluttet til en stikkontakt beskyttet af en fejlstrømsafbryder.

OBS! Varmeblæseren må ikke overdækkes.

Installation/Montage
Gælder ikke varmeblæsere med bogstavet B tilføjet til typebetegnelsen.
Ved ophængning på væg anvendes en egnet ophængningskonsol af typen UKVF. Konsollen er vedlagt i pakken.
Denne skruemonteres i en passende højde. Derefter hægtes varmeblæseren fast i konsollen, og stikket sluttes til en kontakt.
OBS! Det er vigtigt, at denne kontakt er beskyttet af en fejlstrøms-afbryder.
Varmeblæseren må ikke monteres på en sådan måde, at ind- og udgangsluften blokeres. Den må heller ikke overdækkes eller monteres direkte under en fast monteret stikkontakt.
Det skal være muligt at komme til stikket efter montage.



DRIFT

BETJENING NORMAL DRIFT
Temperaturområde: min. +5°C – maks. +35°C
VF 21 og VF 31: Start varmeblæseren ved at vælge effekttrin med effektomskifteren, og sæt termostaten til den ønskede temperatur (+5°C - +35°C). Termostaten styrer både blæsermotor og varme.
VF3-6-7-9-12 og 15: Start varmeblæseren ved at vælge effekt-trin med effektomskifteren, og sæt termostaten til den ønskede temperatur (+5°C - +35°C). Vælg med kontakten om blæsermotoren skal styres af termostaten eller køre kontinuerligt (blæseren vil så ventilere, så længe varmeblæseren er spændingsførende).

°C = Termostaten styrer varme og blæsermotor.
= Termostaten styrer varme. Blæsermotoren kører altid.

VF 3B-6B-9B og VFBR 9: Start varmeblæseren ved at vælge effekttrin med effektomskifteren, og sæt termostaten til den ønskede temperatur (+5°C - +35°C). Termostaten styrer kun varmen. Blæsermotoren kører altid.

EFTERKØLING
VF 3-6-7-9-12 og 15: Varmeblæseren er udstyret med efterkøling for om nødvendigt at udventilere restvarme fra elementerne.
Dette kan også ske, selv om termostaten har slået fra, eller effektvælgeren står i position 0. Efterkøling aktiveres, hvis temperaturen er over +50°C i blæserhuset.

Effektvælger
0 = slukket
= fuld blæser
= fuld blæser + halv effekt
= fuld blæser + fuld effekt

Funktion timer
Gælder kun varmeblæsere med bogstavet T tilføjet til typebetegnelsen.
Timeren er fra fabrikken indstillet til at give en forsinket start. Maks. 14 timer. Timeren bør skrues helt op og derefter tilbage til valgt tid.

Beskyttelse mod overophedning
VF 21 og VF 31: Overophedningsbeskyttelsen tilbagestilles automatisk efter ca. 5 min., når stikket er trukket ud og overophedningsbeskyttelsen er kølet af.
VF 3-6-7-9-12 og 15: Overophedningsbeskyttelsen nulstilles manuelt ved at trykke i det markerede hul "RESET" på fronten af betjeningspanelet med en lille skruetrækker eller et lignende værktøj. Tryk, indtil der høres et tydeligt klik.

Nulspændingsudløsning
VFBR9: Varmeblæseren er udstyret med en nulspændings-udløsning, som afbryder ved strømafbrydelse eller overophedning. Blæseren skal altid genstartes med den grønne startknap.

Hvis overophedningsbeskyttelsen udløses
- Afbryd strømmen.
- Tjek blæserens funktioner samt at blæsermotoren ikke er låst.
- Tilbagestil overophedningsbeskyttelsen og prøv blæseren igen.
- Hvis fejlen stadig foreligger eller i tilfælde af gentagne fejl, tilkaldes en autoriseret servicetekniker.

SERVICE

VEDLIGEHOLDELSE
Hold blæseren ren for støv og snavs. Om nødvendigt blæses den ren med trykluft. Udvendigt anvendes en mild sæbeopløsning.
Tjek funktionen og gennemfør en visuel kontrol af kontakter og kabler. Hvis blæseren har stået ubrugt i lang tid, blæses den ren, før den anvendes.

FEJLSØGNING/TJEKLISTE
Varmeblæseren blæser kun kold luft:
Kontakten til blæsermotoren står i position for kontinuerlig drift.
Efterkøling er aktiveret. Vent et øjeblik for at se, om blæseren holder op med at blæse.

Varmeblæseren varmer ikke med fuld effekt:
Tjek at alle sikringer er intakte.

Varmeblæseren kører ikke:
Tjek at arbejdsafbryderen er slået til.
Tjek fejlstrømsafbryderen.
Tjek at sikringerne er OK.
Tjek at termostaten er korrekt indstillet.
Tjek at overophedningsbeskyttelsen ikke er udløst.

Hvis fejlen stadig foreligger eller i tilfælde af gentagne fejl, tilkaldes en autoriseret servicetekniker.

OBS! I garantiperioden skal leverandøren altid kontaktes, før reparationer udføres.

Opbevaring
Når blæseren ikke anvendes, skal den opbevares i et tørt og vejrligsbeskyttet lokale.

SKROTNING

Varmeblæseren skal afleveres på genbrugsstationer i overensstemmelse med nationale og lokale bestemmelser.
Varmeblæseren er i Sverige omfattet af de regler, som gælder for El-Kretsen.
I lande uden for Sverige skal varmeblæseren indleveres på en genbrugsstation i overensstemmelse med gældende regler i det pågældende land.

GARANTI

El-Björn AB's produkter og leverancer er reguleret af standard-aftalen NL17 om generelle leveringsbestemmelser.
I henhold til disse bestemmelser har El-Björn AB ansvar for fejl, der opstår inden for 1 år fra leveringsdatoen.

SAFETY

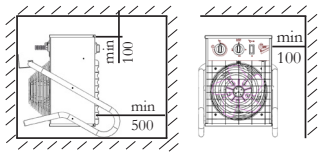
Warning signs on the product



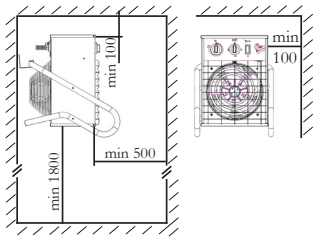
WARNING!
The unit's air inlet and outlet must never be covered during operation.

Safe distances

In portable version:



if wall-mounted:





Read the operator's manual carefully and make sure you understand the contents before using heater fan VF 21-31, VF 3-15, or VFBR 9.

The manufacturer guarantees that this product fulfils safety requirements in accordance with the relevant EU directives and standards.
EU Declaration of Conformity, see **www.elbjorn.com.**

Safety during use

- Do not cover the heater fan. Never remove guards, panels or cover plates during operation. Do not allow children under the age of 3 near the equipment unless they are constantly supervised.
- Children between the ages of 3 and 8 should only be allowed to turn the equipment on/off if it is installed in its normal position and they have been instructed how to use it safely and understand the risks. Children between the ages of 3 and 8 must not be allowed to plug in, adjust or carry out maintenance on the equipment.
- The product is not intended for use by persons (including children) with diminished responsibility, reduced physical or mental capacity, or lack of experience and knowledge, unless they have been shown the use of the product or instructed in its use by a person who is responsible for their safety.
- However, the product is suitable for use in situations where there are persons (including children) with reduced physical or mental capacity or diminished responsibility present.
- If children are in the proximity of the product, they must be informed that the product must not be used as a toy or a plaything.



WARNING Parts of this equipment can get very hot and could cause burns. Take special care when children or vulnerable people are present.

Safety during service/maintenance
Disconnect the heater fan from the electrical supply before servicing or maintenance.

Warning/note
Leave the heater fan switched off for a while before servicing so that it has time to cool down.

MINIMUM EXPERTISE REQUIRED
Any servicing and installation work must be performed by a qualified professional.

RISK ASSESSMENT
Do not position the heater fan so that the air inlet or outlet is blocked. Do not install directly underneath a fixed wall outlet. Do not use the heater fan near a bath, shower or pool.



NOTE! Do not cover the heater fan.

INTRODUCTION

DESCRIPTION
VF 21-31, VF 3-15 and VFBR 9 are all referred to in this section as the heater fan.

The section on safety must be read and understood by everyone who uses or repairs the heater fan. The instructions describe operation and maintenance measures that can be performed by the operator. More detailed service or troubleshooting must be performed by the manufacturer's service personnel. The instructions describe all necessary safety features and must be read and understood by the user before connecting the heater fan to the electrical supply. In other words, the first thing the user should do after delivery is to read the user instructions. Symbols and warning signs that appear in these instructions and on the heater fan are shown under SAFETY.
If any of the warning signs on the heater fan have become damaged or worn, new signs must be ordered as quickly as possible in order to ensure the greatest possible safety when using the heater fan.
The heater fan may only be used for the purposes described in these instructions.

The manufacturer reserves the right to make changes.

The housing is made of galvanised steel finished with epoxy paint. An axial universal motor blows air through the fan housing. The stainless steel tubular element is cooled by the air flow from the fan. The inlet and outlet are protected by finger guards. The temperature is controlled by an internal switch and mechanical thermostat for room temperature control.

APPLICATION AREA

The VF model can be used on building sites, in warehouses, workshops, stores, summer cottages, shops, car washes and similar areas. This model is not intended for use in the presence of extremely fine particles, such as during ice blasting, in textile or carpentry shops, stables or agriculture.
The VFBR 9 model is approved for use in flammable areas, such as textile and wood processing industries, barns and manual car washes, but not in automated car washes.

TECHNICAL DATA

Type	VF 21A	VF 3	VF 31	VF 31T	VF 6	VF 6B	VF 6T	VF 9	VF 9B	VF 9BT
Output modes	0-1-2,15 kW	0-1,5-3 kW	0-1,5-3,0 kW	0-1,5-3,0 kW	0-3-6 kW	0-3-6 kW	0-3-6 kW	0-4,5-9 kW	0-4,5-9 kW	0-4,5-9 kW
Type	**VF 9T**	**VFBR 9**	**VF 12**	**VF 15**	**VF 15T**	**VF 12-440V**	**VF 7-440V**	**VF 15-550V**	**VF 9-500V**	
Output modes	0-4,5-9 kW	0-4,5-9 kW	0-6-12 kW	0-7,5-15 kW	0-7,5-15 kW	0-6-12 kW	0-3,5-7 kW	0-7,5-15 kW	0-4,5-9 kW	

Protection rating VF series IP44
Protection rating VFBR 9 IP55
Seasonal average efficiency (ηs) 36%

CE

For other technical data, see www.elbjorn.com.
EU Declaration of Conformity, see www.elbjorn.com.

INSTALLATION

Electrical Installation

- VF 21 and VF 31 are supplied with a 1.9 m cable and plug.
- VF 3-6-9 and VFBR 9 are supplied with a 1.9 m cable and CEE 16A/400V connector.
- VF 7 and VF 12 (440V) are supplied with a 1.9 m pre-stripped cable.
- VF 12 and VF 15 are supplied with a 1.9 m cable and CEE 32A/400V connector.
- VF 9 (500V) is supplied with a 1.9 m cable and CEE 16A/500V connector.
- VF 15 (500V) is supplied with a 1.9 m cable and CEE 32A/500V connector.
- VF 3-6-9B is supplied with a CEE 16A/400V inlet.

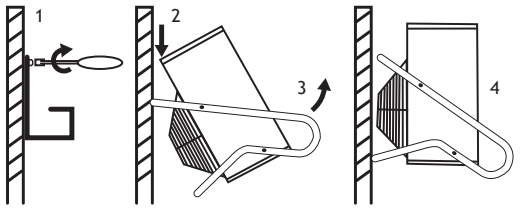
NOTE! VF 31 must be connected to wall outlet that is fused for at least 13A.
Wall outlets and other electrical equipment must be installed by qualified electricians.
If the power cord is damaged it may only be replaced by the manufacturer or suitably qualified person.

NOTE! Any outlet that supplies the heater fan must be protected by a residual current device (RCD).

Inspection before operation
Check that the heater fan is connected to an electrical outlet with a residual current device.

NOTE! Do not cover the heater fan.

Installation/Assembly
Does not apply to heater fans with the additional letter B in the type designation.
When mounting on a wall we recommend use of the UKVF mounting bracket. This bracket is supplied.
Screw this to the wall at a suitable height. Then hook the heater fan securely to the bracket and connect the plug to a wall outlet.
NOTE It is important that this outlet is protected by a residual current device.
Do not mount the fan in a location where the inlet or outlet could be blocked. Do not cover or mount directly underneath a fixed wall outlet.
The plug must be accessible after installation.



OPERATION

HANDLING DURING NORMAL OPERATION
Temperature range: min. +5°C – max. +35°C
VF 21 and VF 31: Start the fan heater by setting the power selector and thermostat (+5°C – +35°C) to the desired settings. The thermostat controls both the fan motor and heater.
VF3-6-7-9-12 and 15: Start the fan heater by setting the power selector and thermostat (+5°C – +35°C) to the desired settings. Use the power selector to choose whether the fan motor will be controlled by the thermostat, or run continuously (the fan then runs as long as the heater fan is powered on).

°C = Thermostat controls heater and fan motor.
= Thermostat controls heater. Fan motor runs continuously.

VF 3B-6B-9B and VFBR 9: Start the fan heater by setting the power selector and thermostat (+5°C – +35°C) to the desired settings. The thermostat only controls the heater. Fan motor runs continuously.

COOLING DOWN
VF 3-6-7-9-12 and 15: The heater fan has a cooling down mode that ventilates the residual heat from the element if necessary. The fan can continue to run even when the thermostat has cut out or the power selector is set to 0. Cooling down mode is activated if the fan housing is above +50°C.

Power selector
0 = off.
= full fan.
= full fan + half power.
= full fan + full power.

Timer function
Only applies to heater fans with the additional letter T in the type designation.
The timer is set by default to give a delayed start.
Max. 14 hours. The timer should be turned to maximum and then back to the selected time.

Overheating protector
VF 21 and VF 31: The overheating protector is automatically reset about 5 minutes after the heater fan has been unplugged and left to cool down.
VF 3-6-7-9-12 and 15: The overheat protection is reset manually by pressing the marked "RESET" hole on the front of the control panel with a small screwdriver or similar tool. Press until a distinct click is heard.

No-voltage release switch
VFBR 9: The heater fan is fitted with a no-voltage release switch that is tripped in the event of a power cut or overheating. The fan must always be restarted with the green start button.

If the overheating protector is triggered
- Disconnect the power.
- Check the operation of the fan and make sure that the fan motor is not locked.
- Reset the overheating protector and try the fan again.
- If the fault is still present or the problem recurs, consult a qualified electrician.

SERVICE

MAINTENANCE
Keep the fan free from dust and dirt. Blow clean with compressed air if necessary. Clean the exterior with a mild soap solution.
Check the operation of the fan heater and visually inspect connectors and cables. If the heater fan has been unused for a long time, blow it clean before use.

TROUBLESHOOTING/CHECK LIST
The heater fan only blows cold air:
The fan motor switch is set to continuous operation.

Cooling down mode has been activated. Wait a while to see if the fan stops blowing.

The heater does not operate at full power:
Check that none of the fuses has blown.

The heater fan does not run:
Check that the main switch is on.
Check the residual current device.
Check that the fuses are OK.
Check that the thermostat is correctly adjusted.
Check that the overheating protector has not tripped.

If the fault is still present or the problem recurs, consult a qualified electrician.

NOTE! During the warranty period, always contact the distributor before performing a repair.

Storage
When the heater fan is not in use it must be stored in dry, weatherproof premises.

SCRAPPING

Take the heater fan to a recycling station according to state or local regulations. In Sweden, the heater fan is covered by the El-Kretsen collection and recycling rules.
In countries outside Sweden the heater fan must be recycled in accordance with the relevant national regulations.

WARRANTY

El-Björn AB's products and deliveries are governed by the NL17 Nordic General Conditions for the Supply of Goods. Under these provisions, El-Björn AB is responsible for faults arising within one (1) year from the date of delivery.

SICHERHEIT

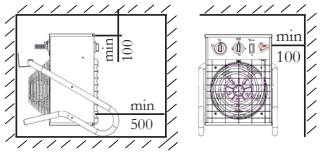
Warnhinweise am Produkt



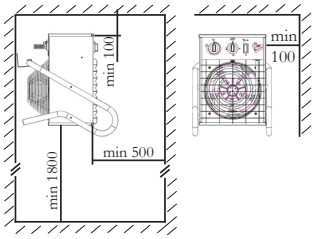
WARNUNG!
Lufteinlass und -auslass des Geräts dürfen beim Betrieb niemals abgedeckt werden.

Erforderliche Abstände

In portabler Ausführung:



Mit Wandbefestigung:





Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und machen Sie sich mit deren Inhalt vertraut, bevor Sie das Heizgebläse VF 21-31, VF 3-15, VFBR 9 verwenden.

Die Herstellergarantie für dieses Produkt erfüllt die Sicherheitsanforderungen gemäß den geltenden EU-Richtlinien und Standards.
EU-Konformitätserklärung, siehe **www.elbjorn.com.**

Sicherheit beim Arbeiten mit dem Gerät

- Das Heizgebläse darf niemals abgedeckt werden. Schutz vorrichtungen, Abdeckungen und Verkleidungen dürfen während des Betriebs niemals entfernt werden. Kinder unter 3 Jahren dürfen sich nur unter ständiger Aufsicht in der Nähe des Geräts aufhalten.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- bzw. ausschalten, wenn dieses in seiner normalen Position installiert wurde, die Kinder über eine sichere Verwendung unterrichtet wurden und sich der vorhandenen Risiken bewusst sind. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät weder anschließen, noch regeln oder eine Wartung ausführen.
- Das Produkt sollte nicht von Kindern oder Personen mit herabgesetztem Urteilsvermögen, physischen oder psychischen Fähigkeiten, mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, es sei denn, die Anwendung des Produkts wurde von einer für die Sicherheit des Bedieners verantwortlichen Person gezeigt und erklärt.
- Das Produkt ist jedoch für den Einsatz in Umgebungen geeignet, in denen sich Kinder oder Personen mit herabge setzten physischen oder psychischen Fähigkeiten oder mangelndem Urteilsvermögen aufhalten.
- Halten sich Kinder unweit des Produkts auf, sind sie darauf hinzuweisen, dass das Produkt nicht als Spielzeug benutzt oder ins Spiel einbezogen werden darf.

WARNUNG Teile dieses Geräts können sich stark erhitzen und Verbrennungen verursachen. Es ist besondere Aufmerksam keit auf Personen zu richten, die sich in der Nähe des Geräts befinden.

Sicherheit bei Service/Wartung
Vor Service- und Wartungsarbeiten am Heizgebläse muss die Spannungszufuhr unterbrochen werden.

Warnung/Hinweis
Vor einem Service sollte das Heizgebläse eine Weile ausgeschaltet sein, damit es sich abkühlen kann.

ERFORDERLICHE KENNTNISSE
Eventuelle Eingriffe und Installationsarbeiten sind von zugelassenem Fachpersonal auszuführen.

RISIKOBEURTEILUNG
Das Heizgebläse darf nicht so platziert werden, dass der Ein- oder Ausgangsluftstrom blockiert wird. Das Gerät darf nicht direkt unter einer fest montierten Wandsteckdose aufgehängt werden. Das Gebläse darf nicht in der Nähe von Badewanne, Dusche oder Schwimmbecken betrieben werden.

Hinweis! Das Heizgebläse darf nicht abgedeckt werden.

EINLEITUNG

BESCHREIBUNG
VF 21-31, VF 3-15, VFBR 9 werden in diesem Abschnitt als Heizgebläse bezeichnet.

Der Abschnitt zur Sicherheit muss von allen Personen gelesen und verstanden werden, die mit dem Heizgebläse arbeiten oder an ihm Reparaturen ausführen. Die Bedienungsanleitung beschreibt die Bedienung sowie Wartungsmaßnahmen, die vom Nutzer ausgeführt werden können. Umfassendere Servicearbeiten oder eine eingehende Fehlersuche sind vom Servicepersonal des Herstellers vorzunehmen. In der Bedienungsanleitung werden alle erforderlichen Sicherheitskomponenten beschrieben. Das Dokument muss vom Bediener gelesen und verstanden werden, bevor das Heizgebläse mit der Stromversorgung verbunden wird. Der erste Schritt nach der Lieferung besteht also im Lesen der Bedienungsanleitung. In dieser Bedienungsanleitung und am Heizgebläse werden Symbole und Warnhinweise verwendet, die im Abschnitt „Sicherheit“ erläutert werden.
Sollte ein Warnaufkleber am Heizgebläse beschädigt werden, muss ein Ersatz bestellt und schnellstmöglich angebracht werden, um eine maximale Sicherheit beim Umgang mit dem Heizgebläse zu gewährleisten.
Das Heizgebläse darf nur für Arbeiten eingesetzt werden, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben werden.
Der Hersteller behält sich das Recht auf Änderungen vor.
Das Gehäuse besteht aus verzinktem epoxidlackiertem Blech. Ein Universalreihenmotor drückt Luft durch das Gebläsegehäuse. Die Edelstahl-Rohrelemente werden im Luftstrom nach dem Gebläse gekühlt. Lufteinlass und -auslass sind mit einem Berührungsschutz versehen.

ANWENDUNGSBEREICH

Die Heizgebläse können in Rohbauten, Lagern, Werkstätten, Warenhäusern, Wochenendhäusern, Ladenlokalen, Waschsalons und ähnlichen trockenen Umgebungen eingesetzt werden. Typ VFBR 9 kann in feuergefährlichen Bereichen genutzt werden, z.B. in der Textilindustrie und holzverarbeitenden Industrie sowie in Ställen und Spülanlagen. Jedoch nicht in Autowaschanlagen.

TECHNISCHE DATEN

Typ	**VF 21A**	**VF 3**	**VF 31**	**VF 31T**	**VF 6**	**VF 6B**	**VF 6T**	**VF 9**	**VF 9B**	**VF 9BT**
Heizleistung	0-1-2,15 kW	0-1,5-3 kW	0-1,5-3,0 kW	0-1,5-3,0 kW	0-3-6 kW	0-3-6 kW	0-3-6 kW	0-4,5-9 kW	0-4,5-9 kW	0-4,5-9 kW
Typ	**VF 9T**	**VFBR 9**	**VF 12**	**VF 15**	**VF 15T**	**VF 12-440V**	**VF 7-440V**	**VF 15-550V**	**VF 9-500V**	
Heizleistung	0-4,5-9 kW	0-4,5-9 kW	0-6-12 kW	0-7,5-15 kW	0-7,5-15 kW	0-6-12 kW	0-3,5-7 kW	0-7,5-15 kW	0-4,5-9 kW	

Schutzklasse VF-Serie IP44
Schutzklasse VFBR 9 IP55
Mittlerer saisonaler Wirkungsgrad (ηs) 36%

CE

Weitere technische Daten, siehe www.elbjorn.com.
EU-Konformitätserklärung, siehe www.elbjorn.com.

INSTALLATION

Elektroinstallation
- VF 21 und VF 31 werden mit 1,9-m-Kabel und Stecker geliefert.
- VF 3-6-9 und VFBR 9 werden mit 1,9-m-Kabel und CEE-Anschluss (16 A/400 V) geliefert.
- VF 7 und VF 12 (440 V) werden mit abisoliertem 1,9-m-Kabel geliefert.
- VF 12 und VF 15 werden mit 1,9-m-Kabel und CEE-Anschluss (32 A/400 V) geliefert.
- VF 9 (500 V) wird mit 1,9-m-Kabel und CEE-Anschluss (16 A/500 V) geliefert.
- VF 15 (500 V) wird mit 1,9-m-Kabel und CEE-Anschluss (32 A/500 V) geliefert.
- VF 3-6-9B wird mit CEE-Anschluss (16 A/400 V) geliefert.

Hinweis! VF 31 ist beim Anschluss an eine Wandsteckdose mit mindestens 13 A abzusichern. Die Montage von Wandsteckdose und anderer elektrischer Ausrüstung muss von einem befugten Elektriker vorgenommen werden. Beschädigte Netzkabel dürfen nur vom Hersteller oder einer anderen befugten Person ersetzt werden.

Hinweis! Stromanschlüsse zur Versorgung des Heizgebläses müssen stets über einen FI-Schutzschalter verfügen.

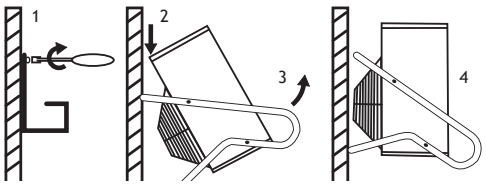
Kontrolle vor der Inbetriebnahme
Kontrollieren Sie, ob das Heizgebläse mit einer Steckdose mit FI-Schutzschalter verbunden ist.

Hinweis! Das Heizgebläse darf nicht abgedeckt werden.

Installation/Montage
Gilt nicht für Heizgebläse mit dem Zusatz B in der Typenbezeichnung. Für die Wandaufhängung eignet sich eine Aufhängekonsole vom Typ UKVF. Die Konsole befindet sich in der Verpackung.

Verschrauben Sie diese auf einer geeigneten Höhe. Anschließend wird das Heizgebläse an der Konsole eingehakt und der Stecker mit einer Wandsteckdose verbunden.

Hinweis: Diese Steckdose muss über einen FI-Schutzschalter verfügen.
Das Heizgebläse darf nicht so montiert werden, dass der Ein- oder Ausgangsluftstrom blockiert wird. Das Gerät darf weder zugedeckt noch direkt unter einer fest montierten Steckdose angebracht werden.
Der Stecker muss nach der Montage erreichbar sein.



BETRIEB

BEDIENUNG IM NORMALBETRIEB
Temperaturbereich: min. +5 °C bis max. +35 °C VF 21 und VF 31: Starten Sie das Heizgebläse, indem Sie mit dem Leistungswählschalter eine Stellung auswählen und den Thermostat (+5 °C bis +35 °C) in die gewünschte Stellung bringen. Der Thermostat regelt Gebläsemotor und Wärmeerzeugung.
VF3-6-7-9-12 und 15: Starten Sie das Heizgebläse, indem Sie mit dem Leistungswählschalter eine Stellung auswählen und den Thermostat (+5 °C bis +35 °C) in die gewünschte Stellung bringen. Legen Sie per Schalter fest, ob der Gebläsemotor vom Thermostat gesteuert werden oder dauerhaft in Betrieb sein soll. (Das Gebläse arbeitet in diesem Fall so lange, wie das Heizgebläse mit Spannung versorgt wird.)

°C ✱ = Der Thermostat steuert Wärmeerzeugung und Gebläsemotor.

✱ = Der Thermostat steuert die Wärmeerzeugung. Der Gebläsemotor arbeitet dauerhaft.

VF 3B-6B-9B und VFBR 9: Starten Sie das Heizgebläse, indem Sie mit dem Leistungswählschalter eine Stellung auswählen und den Thermostat (+5 °C bis +35 °C) in die gewünschte Stellung bringen. Der Thermostat steuert nur die Wärmeerzeugung. Der Gebläsemotor arbeitet dauerhaft.

NACHKÜHLUNG
VF 3-6-7-9-12 und 15: Das Heizgebläse ist mit einer Nachkühlung ausgestattet, um bei Bedarf die Restwärme von den Heizelementen abzuleiten.
Dies kann auch dann erfolgen, wenn der Thermostat ausgeschaltet ist oder der Leistungswählschalter auf 0 steht. Eine Nachkühlung wird aktiviert, wenn im Gebläsegehäuse eine Temperatur über +50 °C vorliegt.

Leistungswählschalter

0 = ausgeschaltet.
✱ = volle Gebläseleistung.
✱◖ = volle Gebläseleistung + halbe Heizleistung.
✱● = volle Gebläseleistung + volle Heizleistung.

Funktionsweise des Timers
Gilt nur für Heizgebläse mit dem Zusatz T in der Typenbezeichnung.
Der Timer ist werkseitig für einen verzögerten Start eingestellt.

Max. 14 h. Ziehen Sie den Timer vollständig auf, bevor Sie ihn auf die gewünschte Zeit zurückstellen.

Überhitzungsschutz
VF 21 und VF 31: Der Überhitzungsschutz wird nach etwa 5 min automatisch zurückgesetzt, wenn der Netzstecker gezogen wurde und der Überhitzungsschutz abgekühlt ist.
VF 3-6-7-9-12 und 15: Der Überhitzungsschutz wird manuell zurückgesetzt, indem das markierte Loch „RESET“ an der Vorderseite des Bedienfelds mit einem kleinen Schraubendreher oder einem ähnlichen Werkzeug gedrückt wird. Drücken Sie, bis ein deutliches Klicken zu hören ist.

Nullspannungsauslösung
VFBR 9: Das Heizgebläse ist mit einer Nullspannungsauslösung ausgestattet, die bei Stromausfall oder Überhitzung aktiviert wird. Das Gebläse muss stets per grüner Starttaste erneut eingeschaltet werden

Wenn der Überhitzungsschutz auslöst
- Unterbrechen Sie die Stromzufuhr.
- Kontrollieren Sie die Funktionsweise des Gebläses. Vergewissern Sie sich, dass der Gebläsemotor nicht blockiert ist.
- Setzen Sie den Überhitzungsschutz zurück und überprüfen Sie das Gebläse erneut.
- Wenn der Fehler weiterhin besteht oder wiederholt auftritt, ziehen Sie Fachpersonal zu Rate.

SERVICE

WARTUNG
Halten Sie das Gebläse frei von Staub und Schmutz. Blasen Sie es bei Bedarf mit Druckluft sauber. Äußerlich wird eine milde Seifenlösung verwendet.
Führen Sie einen Funktionstest aus und nehmen Sie eine Sichtprüfung von Anschlüssen und Kabeln vor. Wenn das Gebläse über einen längeren Zeitraum nicht genutzt wurde, blasen Sie es vor einer Verwendung sauber.

FEHLERSUCHE/PRÜFLISTE
Das Heizgebläse gibt nur kalte Luft aus:
Der Schalter für den Gebläsemotor ist auf Dauerbetrieb gestellt.

Die Nachkühlung ist aktiviert. Warten Sie eine Weile, bis das Gebläse keine Luft mehr ausgibt.

Das Heizgebläse heizt nicht mit voller Leistung:
Kontrollieren Sie, ob alle Sicherungen intakt sind.

Das Heizgebläse funktioniert nicht:
Überprüfen Sie, ob der Betriebsschalter eingestellt ist.
Kontrollieren Sie den FI-Schutzschalter.
Kontrollieren Sie, ob die Sicherungen intakt sind.
Kontrollieren Sie, ob der Thermostat korrekt eingestellt ist.
Stellen Sie sicher, dass der Überhitzungsschutz nicht ausgelöst hat.

Wenn der Fehler weiterhin besteht oder wiederholt auftritt, ziehen Sie Fachpersonal zu Rate.

Hinweis! Im Garantiezeitraum ist vor einer Reparatur stets der Lieferant zu kontaktieren.

Lagerung
Wird das Gebläse nicht verwendet, ist es in einer trockenen und vor Witterungseinflüssen geschützten Umgebung zu lagern.

ENTSORGUNG

Das Heizgebläse ist gemäß den geltenden staatlichen und lokalen Vorschriften an eine Recyclinganlage zu übergeben.
Das Heizgebläse unterliegt in Schweden den geltenden Regeln für den Elektrokreislauf.
In anderen Ländern muss das Heizgebläse gemäß den geltenden staatlichen Vorschriften an eine Recyclinganlage übergeben werden.

GARANTIE

Die Produkte und Lieferungen von El-Björn AB unterliegen dem Standardvertrag NL17 über allgemeine Lieferbedingungen. Gemäß diesen Bestimmungen haftet El-Björn AB für Mängel, die innerhalb von 1 Jahr ab dem Lieferdatum auftreten.

El-Björn AB
Box 29, SE-334 21 Anderstorp, Sweden, +46 (0)371-588 100
info@elbjorn.se, www.elbjorn.com

114012 / 260330